

7969

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) +)	Fabrikmarke B R A U D	Typ 5 0 3	Typenschein-Nummer CH 5109 04
------------------------------------	--------------------------	--------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "BRAUD 503" vorn und beidseitig
 "503" auf Hersteller-Plakette, links, auf Batterienkasten
 Fahrgestellnummer eingeschlagen links, auf Traverse, unterhalb Führersitz sowie auf Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "236" rechts, vorn, hinter Dynamo
 Hersteller BRAUD, St. Mars-La-Jaille (F) Importeur Cercle des Agriculteurs, Genève

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>PERKINS (F)</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>hydraul. Scheiben, auf Ritzelwellen + Einzelrbr</u>	Typ <u>4.236</u>
Hilfsbremse) <u>mech. Scheiben</u> Dauerbremse <u>2 Pedale m. Verriegel</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse) <u>auf beide VR</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>98,4</u> Hub <u>127</u>
Getriebeart <u>Variator + mechanisch</u> Anz. Gänge <u>3</u>	Hubraum <u>3863</u> cm ³ Steuer-PS <u>19,67</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>17,4*</u> km/h	Leist.-PS <u>70</u> (DIN) bei <u>2280</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Mähdrescher</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>-</u> Schiebedach <u>-</u>	Lärm <u>83</u> dB (A) bei <u>2280</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>-</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 405 x Ø 130</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>2260</u> H <u>1165</u>
	Spurkreis L <u>13,2</u> R <u>12,8</u>
Achsabstand	<u>3450</u> / (/)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>7700</u>
Breite	<u>3370</u> +) (<u>3470</u> m. Schutz-
Höhe	<u>3250</u> (<u>3630</u> Dach
Ueberhang V	<u>2900</u>
H	<u>1350</u>
S	<u>-</u>
Distanz ab Lenkrad nach vorn =	<u>2540</u> mm

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>4000</u>	<u>-</u>	<u>600</u>	<u>4600</u> 1)
Nutzlast	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Gesamtgewicht	<u>4000</u>	<u>-</u>	<u>600</u>	<u>4600</u>
Fabrik-Garantie	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Reifen-Dimens.	<u>13.6/12-28</u> 8PR/	<u>6.00-16</u>	<u>4</u>	<u>PR</u>
Tragkraft p. Achse	<u>4700</u> (2.4)	<u>1120</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
Fabrikgar. max.	<u>Anhängelast</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>kg</u>

1) inbegriffen 130 kg Ballast auf Hinterachs-Stütze (Bremsung)

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/CIBIE K 4529 Lichthupe -
 Abblendlicht 2/Duplo, symmetrisch Standlicht 2/in Scheinw.+ 2/
 Markierlicht 1/ hinten, Mitte Nebellampen komb.m.Blinker
 Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1 Ton) Lautstärke 83 (dB) A
 Scheibenwischer - Waschanlage -
 Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler V= 2 auf Schutzbal.
 Stoplicht - H= 2 separat
 Kontroll-Nr.-Bel. - Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel 2/ beidseitig Geschw.-Messer -
 Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe
 Vorn Weiss seitl. - hinten orange
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen 1/ohne Kontrolllampe
 Zusätzliche Lichter 1 gelber Drehblinker

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Arbeitskarren (Ausnahme-FZ) +)
 Marke & Typ BRAUD 503
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) -
 Typenschein-Nummer CII 5109 04
 Karosserieform Mährescher
 Plätze : Total 1 (Vorn) -
 Leergewicht 4600 Treibstoff D
 PS 19,67
 Nutzlast - Hubraum 3883
 Gesamtgew. 4600 Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fz.= 1700

- * Höchstgeschwindigkeit : 17,4 km/h bei 2280 U/min; 1 Plombe auf Vollgasanschlagschraube.
- §) Durch den Importeur abgeändert : Der Auspuffaustritt darf nicht nach recht gerichtet sein.
V = 2 Standlichter (Orig.Lichter zu weit innen), 2 Blinker, weiss (Orig. zu wenig sichtbar)
2 Rückstrahler, weiss, Ø 74 mm auf Schutzbalken.
H = 2 Schlusslichter (Orig, zu klein), 2 Blinker, 2 Rückstrahler, rot, Ø 74 mm.
Höhe der Lichter aus technischen und betrieblichen Gründen zugelassen.
- + Auflagen für den Fahrzeug-Ausweis, Seite 4:
 - Höhe Schneidisch sichern; Haspel nach Markierzeichen stellen,
 - Schutzbalken (gelb/schwarz markiert) vor Messer und Haspel,
 - Halmabweiser entfernen, Support der Lichter entfalten,
 - Gelb/schwarz-Markierung auf Stiege, hinten auf linkem Kotfl., auf Hinterer Haube, rechts

Ort und Datum der Prüfung hinten auf Schneidisch
 - Darf nur mit einer Ausnahmegewilligung auf öffentlichen Strassen verkehren.

Die Prüfungskommission

Genève, 17.9.69